

RECOMMENDATION

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled "Small Business Investment Grants Act".

RECOMMANDATION

Son Excellence le gouverneur général recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée «Loi sur la bonification d'intérêts au profit des petites entreprises».

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

4. Le gouverneur en conseil peut prescrire à toute mesure 3 prescrite par règlement ses termes de la présente loi et prescrite par règlement toute autre mesure qu'il estime nécessaire à l'exécution de la présente loi.

5. (1) Lorsqu'il y a eu de la subvention visée à l'article 3, et que pour une raison quelconque :

(a) le bénéficiaire n'est pas admissible à recevoir cette subvention, et (b) la subvention est supérieure au montant que le bénéficiaire est admissible à recevoir.

(2) Soit une condition à l'égard de la subvention non énoncée n'a pas été remplie en tout ou en partie.

(3) Lorsque le ministre, dans les conditions prévues par règlement, a avisé le bénéficiaire par écrit qu'il n'y a pas recouvrement du montant de la subvention en raison d'une des circonstances visées au paragraphe (1), celui-ci cesse de s'appliquer dès que survient la circonstance.

GENERAL

4 The Governor in Council may make regulations prescribing anything that by this Act is to be prescribed and providing for all other matters and things as he deems necessary to carry out the provisions of this Act.

5 (1) Where a grant is made to a person under section 3 and for any reason :

(a) the person is not entitled to the grant, (b) the amount of the grant exceeds the amount to which the person is entitled, or (c) a term or condition to which the grant is subject has not been met or has been contravened,

the amount of the grant or excess, as the case may be, together with interest thereon, as prescribed and computed from the date the grant is made, is a debt due to Her Majesty in right of Canada and may be recovered as such from the person in any court of competent jurisdiction.

(2) Where a circumstance referred to in paragraph (1)(a), (b) or (c) occurs in respect of a grant made to a person under section 3 and the Minister has, under such conditions as are prescribed, advised the person in writing that the amount of the grant will not be recovered from the person in that circum-